



# Nunavut Gazette

# Gazette du Nunavut

## Part I/Partie I

2000-10-31

Vol. 2, No. 10 /Vol. 2, n° 10

### NOTICE

The full text of an appointment may be viewed at the office of the Registrar of Regulations, Department of Justice, Iqaluit, Nunavut.

### AVIS

Le texte intégral des nominations peut être examiné au bureau du registraire des règlements, ministère de la Justice, Iqaluit (Nunavut).

### APPOINTMENTS / NOMINATIONS

Appointee/ Titulaire	Address/ Adresse	Registration no./ N° d'enregistrement	Term/ Durée du mandat	Effective date/ Date d'entrée en fonctions
<b>As Deputy Director of Child and Family Services under the <i>Child and Family Services Act</i>:</b> <b>Directrice adjointe des services à l'enfance et à la famille en vertu de la <i>Loi sur les services à l'enfance et à la famille</i> :</b>				
MILLER, Judy	Iqaluit	A-0610-2000		2000-09-27
<b>As a Fair Practices Officer under the <i>Fair Practices Act</i>:</b> <b>Agent des pratiques non discriminatoires en vertu de la <i>Loi prohibant la discrimination</i> :</b>				
RIDDELL, Bill	Iqaluit	A-0662-2000	from/de 2000-08-12 to/à 2002-03-31	2000-08-12
<b>As Fire Marshal under the <i>Fire Prevention Act</i>:</b> <b>Commissaire aux incendies en vertu de la <i>Loi sur la prévention des incendies</i> :</b>				
PICKETT, Gerald	Iqaluit	A-0623-2000		2000-09-01
<b>As Deputy Registrar of Land Titles under the <i>Land Titles Act</i>:</b> <b>Registralrice adjointe des titres de biens-fonds en vertu de la <i>Loi sur les titres de biens-fonds</i> :</b>				
NICHOLS, Doreen Janet	Yellowknife	A-0660-2000	from/de 2000-10-10 to/à 2002-08-21	2000-10-10

Appointee/ Titulaire	Address/ Adresse	Registration no./ N° d'enregistrement	Term/ Durée du mandat	Effective date/ Date d'entrée en fonctions
-------------------------	---------------------	--	--------------------------	--

**As an issuer of marriage licences under the *Marriage Act*:  
Délivreur de licences de mariage en vertu de la *Loi sur le mariage* :**

ARREAK, Joshua	Pond Inlet	A-0642-2000		2000-07-30
----------------	------------	-------------	--	------------

**As members of the Board of Governors of Nunavut Arctic College under the *Public Colleges Act*:  
Conseillers du Conseil des gouverneurs du Collège de l'Arctique du Nunavut en vertu de la *Loi sur les collèges publics* :**

BUCHAN-COREY, Fiona	Cambridge Bay	A-0646-2000	from/de 2000-09-01 to/à 2003-06-30	2000-09-01
COPLAND, Ian	Whale Cove	A-0645-2000	from/de 2000-09-01 to/à 2003-06-30	2000-09-01
EVIC-TWERDIN, Lena	Iqaluit	A-0650-2000	from/de 2000-08-06 to/à 2002-06-30	2000-08-06
LYALL, Elizabeth	Taloyoak	A-0644-2000	from/de 2000-09-01 to/à 2003-06-30	2000-09-01
MA, Peter	Iqaluit	A-0651-2000	from/de 2000-09-01 to/à 2003-06-30	2000-09-01
MAPSALAK, Steve	Repulse Bay	A-0647-2000	from/de 2000-08-06 to/à 2002-06-30	2000-08-06
PUDLUK, Ludy	Resolute Bay	A-0649-2000	from/de 2000-08-06 to/à 2002-06-30	2000-08-06
TYMKO, Paulette	Gjoa Haven	A-0648-2000	from/de 2000-08-06 to/à 2002-06-30	2000-08-06

**As science administration officer for Nunavut under the *Scientists Act Administration Regulations – Nunavut*:  
Agente d'administration scientifique pour le Nunavut en vertu du *Règlement d'application de la Loi sur les scientifiques (Nunavut)* :**

THOMAS, Mary Ellen	Iqaluit	A-0643-2000		2000-09-29
--------------------	---------	-------------	--	------------

**As members of the Cambridge Bay Youth Justice Committee under the *Young Offenders Act*:  
Membres du comité de justice pour la jeunesse de Cambridge Bay en vertu de la *Loi sur les jeunes contrevenants* :**

ANALOK, Frank	Cambridge Bay	A-0628-2000	2 years/2 ans	2000-10-02
ANGULALIK, Mabel	Cambridge Bay	A-0629-2000	2 years/2 ans	2000-10-02
BURLES, Warren	Cambridge Bay	A-0634-2000	2 years/2 ans	2000-10-02
ELIAS, Lorna	Cambridge Bay	A-0630-2000	2 years/2 ans	2000-10-02
GRAY, Debra	Cambridge Bay	A-0632-2000	2 years/2 ans	2000-10-02
KAOTOLAK, Anna	Cambridge Bay	A-0635-2000	2 years/2 ans	2000-10-02
OHAKANNOK, Darrell	Cambridge Bay	A-0631-2000	2 years/2 ans	2000-10-02
TOLOGANAK, Elik	Cambridge Bay	A-0633-2000	2 years/2 ans	2000-10-02

**As members of the Gjoa Haven Youth Justice Committee under the *Young Offenders Act*:  
Membres du comité de justice pour la jeunesse de Gjoa Haven en vertu de la *Loi sur les jeunes contrevenants* :**

AQILIRAQ, Mary	Gjoa Haven	A-0640-2000	2 years/2 ans	2000-10-02
KONANA, Annie	Gjoa Haven	A-0641-2000	2 years/2 ans	2000-10-02
KONANA, Bob	Gjoa Haven	A-0639-2000	2 years/2 ans	2000-10-02
PUQIQNAK, Lorraine	Gjoa Haven	A-0636-2000	2 years/2 ans	2000-10-02
PUQIQNAK, Wayne	Gjoa Haven	A-0638-2000	2 years/2 ans	2000-10-02
TOOTIAK, Neevee	Gjoa Haven	A-0637-2000	2 years/2 ans	2000-10-02

Appointee/ Titulaire	Address/ Adresse	Registration no./ N° d'enregistrement	Term/ Durée du mandat	Effective date/ Date d'entrée en fonctions
-------------------------	---------------------	--	--------------------------	--

**As members of the Kugaaruk Youth Justice Committee under the *Young Offenders Act*:  
Membres du comité de justice pour la jeunesse de Kugaaruk en vertu de la *Loi sur les jeunes contrevenants* :**

KAKKIANION, Guy	Kugaaruk	A-0653-2000	2 years/2 ans	2000-10-10
KAYAITOK, Benedicta	Kugaaruk	A-0652-2000	2 years/2 ans	2000-10-10
KAYASARK, Mary	Kugaaruk	A-0655-2000	2 years/2 ans	2000-10-10
NALUNGIAQ, Christian	Kugaaruk	A-0654-2000	2 years/2 ans	2000-10-10
QIRNGUQ, Katherina	Kugaaruk	A-0656-2000	2 years/2 ans	2000-10-10
SIGGUK, Lena	Kugaaruk	A-0657-2000	2 years/2 ans	2000-10-10

**As members of the Taloyoak Youth Justice Committee under the *Young Offenders Act*:  
Membres du comité de justice pour la jeunesse de Taloyoak en vertu de la *Loi sur les jeunes contrevenants* :**

AIYOUT, Arnaya	Taloyoak	A-0624-2000	2 years/2 ans	2000-10-02
ALOOKEE, Steve	Taloyoak	A-0626-2000	2 years/2 ans	2000-10-02
NASAOORAITOOK, Ikey	Taloyoak	A-0627-2000	2 years/2 ans	2000-10-02
TOTALIK, Adam	Taloyoak	A-0625-2000	2 years/2 ans	2000-10-02

**As youth workers under the *Young Offenders Act*:  
Délégués à la jeunesse en vertu de la *Loi sur les jeunes contrevenants* :**

JAY, Tony	Iqaluit	A-0659-2000		2000-10-10
ROGERS, Bernadine	Iqaluit	A-0658-2000		2000-10-10

---



---

REVOCATIONS / RÉVOCATIONS

---



---

Name/Nom	Revocation no./ N° de révocation	Date/Date	Original Appointment/ Première nomination
----------	-------------------------------------	-----------	--

**CHILD AND FAMILY SERVICES ACT—Deputy Director of Child and Family Services  
LOI SUR LES SERVICES À L'ENFANCE ET À LA FAMILLE—directrice adjointe des services à l'enfance et à la famille**

WEBSTER, Susan	A-0611-2000	2000-09-27	A-0402-2000
----------------	-------------	------------	-------------

**CORRECTIONS ACT—probation officer  
LOI SUR LES SERVICES CORRECTIONNELS—agent de probation**

LINDSEY, Terry	A-0609-2000	2000-09-27	A-0411-2000
----------------	-------------	------------	-------------

**VITAL STATISTICS ACT—Deputy Registrar General of Vital Statistics  
LOI SUR LES STATISTIQUES DE L'ÉTAT CIVIL—registraire générale adjointe de l'état civil**

HEDLEY, Annamarie	A-0661-2000	2000-10-11	A-0296-99
-------------------	-------------	------------	-----------

Name/Nom	Revocation no./ N° de révocation	Date/Date	Original Appointment/ Première nomination
----------	-------------------------------------	-----------	--

**YOUNG OFFENDERS ACT—members of the (Kugluktuk) Coppermine Youth Justice Committee**  
**LOI SUR LES JEUNES CONTREVENANTS—membres du comité de justice pour la jeunesse de (Kugluktuk)**  
**Coppermine**

ADAMACHE, Bill	A-0614-2000	2000-10-02	A-1156-87
ANABLAK, Peggy	A-0612-2000	2000-10-02	A-812-93
BOLDUC, Gordon	A-0613-2000	2000-10-02	A-214-93
EVYAGOTAILAK, Joe Allen	A-0615-2000	2000-10-02	NS-1024-86
KAVANA, James	A-0617-2000	2000-10-02	A-812-96
WESTWOOD, George	A-0616-2000	2000-10-02	NS-1159-87

**YOUNG OFFENDERS ACT—members of the Taloyoak Youth Justice Committee**  
**LOI SUR LES JEUNES CONTREVENANTS—membres du comité de justice pour la jeunesse de Taloyoak**

ASHEVAK, Bessie	A-0618-2000	2000-10-02	A-1032-92
ASHEVAK, Bessie	A-0619-2000	2000-10-02	A-176-93
JAYKO, Mosie	A-0621-2000	2000-10-02	A-177-93
PANILOO, Timothy	A-0620-2000	2000-10-02	A-178-93
TUCKTOO, Sarah	A-0622-2000	2000-10-02	A-180-93

---

GOVERNMENT NOTICES (REGISTRIES) / AVIS DU GOUVERNEMENT (BUREAUX D'ENREGISTREMENT)

---

**BUSINESS CORPORATIONS ACT**  
**LOI SUR LES SOCIÉTÉS PAR ACTIONS**

**NOTICES OF INCORPORATION OF TERRITORIAL CORPORATIONS (section 8):**  
**AVIS DE CONSTITUTION DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS TERRITORIALES (article 8) :**

Corporation/ Société par actions	Corporation no./ N° de la société par actions	Registered office/ Bureau enregistré	Incorporation date/Date de constitution
<b>DECK ELECTRIC INC.</b>	C 4530	Box 763 Building 593 Iqaluit, NT X0A 0H0	2000-09-14
<b>SOUTH BAFFIN HOLDINGS 2000 LTD.</b>	C 4531	Box 1779 Building 1052 Iqaluit, NT X0A 0H0	2000-09-14
<b>HANSEN INVESTMENTS LTD.</b>	C 4532	Box 1779 Building 1052 Iqaluit, NT X0A 0H0	2000-10-05
<b>NIKITTUITTUQ LTD.</b>	C 4533	Box 1779 Building 1052 Iqaluit, NT X0A 0H0	2000-10-05

**NOTICES OF CONTINUANCE OF EXTRA-TERRITORIAL CORPORATIONS AS TERRITORIAL CORPORATIONS (subsection 190(3)):  
AVIS DE PROROGATION DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS EXTRATERRITORIALES EN TANT QUE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS TERRITORIALES [paragraphe 190(3)] :**

Corporation/ Société par actions	Corporation no./ N° de la société par actions	Jurisdiction continued from/ Autorité législative d'origine	Date of continuance/ Date de la prorogation
<b>862039 NWT LTD.</b>	C 4527	Northwest Territories/ Territoires du Nord-Ouest	2000-09-14
<b>KALVIK YOUTH SERVICES (NUNAVUT) LTD.</b>	C 4528	Northwest Territories/ Territoires du Nord-Ouest	2000-09-14
<b>DAL AVIATION LTD.</b>	C 4529	Northwest Territories/ Territoires du Nord-Ouest	2000-09-14
<b>ELECTRIX LTD.</b>	C 4534	Northwest Territories/ Territoires du Nord-Ouest	2000-10-05
<b>ARCTIC HEATING AND GENERAL CONTRACTING LTD.</b>	C 4535	Northwest Territories/ Territoires du Nord-Ouest	2000-10-05
<b>ARCTIC CIRCLE CONSTRUCTION &amp; DEVELOPMENTS LTD.</b>	C 4536	Northwest Territories/ Territoires du Nord-Ouest	2000-10-12
<b>LARGA BAFFIN LTD.</b>	C 4537	Northwest Territories/ Territoires du Nord-Ouest	2000-10-16
<b>LARGA KEEWATIN LTD.</b>	C 4538	Northwest Territories/ Territoires du Nord-Ouest	2000-10-16
<b>LARGA KITIKMEOT LTD.</b>	C 4539	Northwest Territories/ Territoires du Nord-Ouest	2000-10-16

**NOTICES OF REGISTRATION OF EXTRA-TERRITORIAL CORPORATIONS (subsection 285(1)):  
AVIS D'ENREGISTREMENT DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS EXTRATERRITORIALES [paragraphe 285(1)] :**

Corporation/ Société par actions	Corporation no./ N° de la société par actions	Registered Office/ Bureau enregistré	Jurisdiction/ Autorité législative	Date of registration/ Date d'enregistrement
<b>PRICEWATERHOUSE-COOPERS INC.</b>	ET 6974	Box 1734 House 562 Iqaluit, NT X0A 0H0	Canada	2000-09-13
<b>ROWAN WILLIAMS DAVIES &amp; IRWIN INC.</b>	ET 6975	Box 1779 Building 1052 Iqaluit, NT X0A 0H0	Ontario	2000-09-15
<b>GLB CANADA INC.</b>	ET 6976	Box 1734 House 562 Iqaluit, NT X0A 0H0	Ontario	2000-09-28

Corporation/ Société par actions	Corporation no./ N° de la société par actions	Registered Office/ Bureau enregistré	Jurisdiction/ Autorité législative	Date of registration/ Date d'enregist- rement
<b>CANADA DOMINION RESOURCES VI CORPORATION</b>	ET 6977	Box 1779 Building 1052 Iqaluit, NT X0A 0H0	Canada	2000-09-28
<b>VERITAS MACKENZIE DELTA, LTD.</b>	ET 6978	Box 1779 Building 1052 Iqaluit, NT X0A 0H0	Alberta	2000-09-28
<b>CREDITWAVE CORPORATION</b>	ET 6979	Box 1779 Building 1052 Iqaluit, NT X0A 0H0	Canada	2000-09-28
<b>TEMPLETON HERITAGE LIMITED</b>	ET 6980	Box 1779 Building 1052 Iqaluit, NT X0A 0H0	Ontario	2000-09-28
<b>GENERAL ELECTRIC CAPITAL INC./ CAPITAL GÉNÉRALE ÉLECTRIQUE DU CANADA INC.</b>	ET 6981	Box 1734 House 562 Iqaluit, NT X0A 0H0	Canada	2000-09-28
<b>GE CAPITAL CANADA LEASING LTD./LOCATION GE CAPITAL CANADA LTÉE</b>	ET 6982	Box 1734 House 562 Iqaluit, NT X0A 0H0	Ontario	2000-09-28
<b>GE CAPITAL VEHICLE AND EQUIPMENT LEASING INC./GE CAPITAL LOCATION DE VÉHICULES ET D'ÉQUIPEMENTS INC.</b>	ET 6983	Box 1734 House 562 Iqaluit, NT X0A 0H0	Canada	2000-09-28
<b>STOM POWER CANADA INC.</b>	ET 6984	Box 1734 House 562 Iqaluit, NT X0A 0H0	Canada	2000-09-28
<b>AGILON FINANCIAL INC.</b>	ET 6985	Box 1779 Building 1052 Iqaluit, NT X0A 0H0	Canada	2000-10-02
<b>NATIK PROJECTS INC.</b>	ET 6986	Box 113 Cambridge Bay Shop Cambridge Bay, NT X0A 0C0	Alberta	2000-10-02
<b>CANADIAN TURBO (1993) INC.</b>	ET 6988	Box 1779 Building 1052 Iqaluit, NT X0A 0H0	Canada	2000-10-05
<b>MARQUIS OIL PRODUCTS INC.</b>	ET 6989	Box 1779 Building 1052 Iqaluit, NT X0A 0H0	Canada	2000-10-05

Corporation/ Société par actions	Corporation no./ N° de la société par actions	Registered Office/ Bureau enregistré	Jurisdiction/ Autorité législative	Date of registration/ Date d'enregist- rement
<b>PAY LESS GAS CO. (1993) LTD.</b>	ET 6990	Box 1779 Building 1052 Iqaluit, NT X0A 0H0	Canada	2000-10-05
<b>SHELL CANADA PRODUCTS LIMITED</b>	ET 6991	Box 1779 Building 1052 Iqaluit, NT X0A 0H0	Canada	2000-10-05
<b>BENACHEE RESOURCES INC.</b>	ET 6992	Box 1779 Building 1052 Iqaluit, NT X0A 0H0	Canada	2000-10-11
<b>COMMERCIAL MORTGAGE ORIGINATION COMPANY OF CANADA</b>	ET 6993	Box 1779 Building 1052 Iqaluit, NT X0A 0H0	Canada	2000-10-11
<b>AIR TINI LTD.</b>	ET 6994	Box 1779 Building 1052 Iqaluit, NT X0A 0H0	Canada	2000-10-11
<b>TAHERA CORPORATION</b>	ET 6995	Box 1779 Building 1052 Iqaluit, NT X0A 0H0	Canada	2000-10-11
<b>T.C. ENTERPRISES LTD.</b>	ET 6996	Box 1779 Building 1052 Iqaluit, NT X0A 0H0	Northwest Territories/ Territoires du Nord-Ouest	2000-10-12

**NOTICES OF CHANGE OF NAME OF EXTRA-TERRITORIAL CORPORATIONS (subsection 289(4)):  
AVIS DE CHANGEMENT DE DÉNOMINATION SOCIALE DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS  
EXTRATERRITORIALES [paragraphe 289(4)] :**

Name of corporation/ Dénomination sociale de la société par actions	Corporation no./ N° de la société par actions	New name of corporation/ Nouvelle dénomination sociale de la société par actions	Effective date/ Date de prise d'effet
<b>AGRA EARTH &amp; ENVIRONMENTAL LIMITED</b>	ET 6770	<b>AMEC EARTH &amp; ENVIRONMENTAL LIMITED</b>	2000-09-06

GOVERNMENT NOTICES (MISCELLANEOUS) / AVIS DU GOUVERNEMENT (DIVERS)

---

---

**EVIDENCE ACT  
LOI SUR LA PREUVE**

Appointments and reappointments (R) of Commissioners for Oaths:  
Nominations et renominations (R) de commissaires aux serments :

AL-ISSA, Birgitta  
KILLIKTEE, Apphia  
NAPAYOK, Sheila

Taloyoak  
Pond Inlet  
Arviat